Sufficiency holds but no separation:
Let A = Gender, C = Hyperlipidemia, and Y = Diabetes. So we have that
P(Diabetes|Hyperlipidemia, Gender) = P(Diabetes|Hyperlipidemia) but
P(Hyperlipidemia|Diabetes, Gender) != P(Hyperlipidemia|Diabetes)

Diabetes	Hyperlipidemia	Gender	P(Diabetes,Hyperlipidemia,Gender)
YES	YES	Male	0.149
YES	YES	Female	0.112
YES	NO	Male	0.113
YES	NO	Female	0.116
NO	YES	Male	0.082
NO	YES	Female	0.062
NO	NO	Male	0.181
NO	NO	Female	0.185

Separation holds but not sufficiency:
Let A = Gender, C = Central Obesity and Y = Hyperlipidemia. So we have that
P(Central Obesity|Hyperlipidemia, Gender) = P(Central Obesity|Hyperlipidemia) but
P(Hyperlipidemia|Central Obesity, Gender) != P(Hyperlipidemia|Central Obesity)

Central Obesity	Hyperlipidemia	Gender	P(Central Obesity,Hyperlipidemia,Gender)
YES	YES	Male	0.182
YES	YES	Female	0.137
YES	NO	Male	0.171
YES	NO	Female	0.176
NO	YES	Male	0.049
NO	YES	Female	0.037
NO	NO	Male	0.122
NO	NO	Female	0.125